

**ԱՆՀԱՏ ԽՈՐՀՐԴԱՏՈՒԻ ԸՆՏՐՈՒԹՅԱՆ ՆՊԱՏԱԿՈՎ
ՀԵՏԱՔՐՔՐՎԱԾՈՒԹՅԱՆ ՀԱՅՏԻ ՆԵՐԿԱՅԱՑՄԱՆ ՀՐԱՎԵՐ
ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅՈՒՆ
«ԱՌԵՎՏՐԻ ԽԹԱՆՄԱՆ և ՈՐԱԿԻ ԵՆԹԱԿԱՌՈՒՑՎԱԾՔԻ» ԾՐԱԳԻՐ
ԽՈՐՀՐԴԱՏՎԱԿԱՆ ԾԱՌԱՅՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ
ՎԱՐԿ No. 8390-ԱՄ**

**ԽՈՐՀՐԴԱՏՎԱԿԱՆ ԾԱՌԱՅՈՒԹՅԱՆ ԱՆՎԱՆՈՒՄԸ՝ ԾՐԱԳՐԻ ԿԱՌԱՎԱՐՄԱՆ
ԳՐԱՄԵՆՅԱԿԻ ԹԱՐԳՄԱՆԻՉ (ՄԱՍՆԱԿԻ ԶԲԱՂՎԱԾՈՒԹՅԱՄԲ)**

ՓԱԹԵԹԻ ՀԱՄԱՐԸ (ՀԱՄԱՁԱՅՆ ԳՆՈՒՄՆԵՐԻ ՊԼԱՆԻ)՝ TPQI-C-4.1.3

Հայաստանի Հանրապետությունը վարկ է ստացել Վերակառուցման և զարգացման միջազգային բանկի (ՎՀՄԲ/IBRD) կողմից՝ «Առևտրի խթանման և որակի ենթակառուցվածքի ծրագրի» համար (հետայսու՝ Ծրագիր) և նպատակ ունի ծրագրային միջոցների մի մասն օգտագործել խորհրդատվական ծառայությունների ձեռքբերման համար:

Ծրագրի զարգացման նպատակն է ուժեղացնել կառավարության կարողությունները՝ ընկերություններին արտահանման խթանման, ներդրումների ներգրավման և որակի կառավարման ծառայությունների մատուցման ոլորտում:

Ծրագրի ընդհանուր համակարգումը կիրականացվի ՀՀ էկոնոմիկայի նախարարության կողմից՝ Ծրագրի կառավարման գրասենյակի միջոցով: Ծրագրի կառավարման գրասենյակը համակարգելու է միջոցառումները ամենօրյա կտրվածքով, այդ թվում նաև համապատասխան իրականացնող գերատեսչությունների հետ հաղորդակցությունը և Ծրագրի մոնիթորինգը և գնահատումը:

Սույն հանձնարարականի նպատակն է վարձել Անհատ խորհրդատու Ծրագրային միջոցառումների մասով Ծրագրի կառավարման գրասենյակի համար թարգմանչական ծառայություններ մատուցելու և Միջազգային (ISO, IEC) և տարածաշրջանային (EN) ստանդարտները հայերեն թարգմանելու նպատակով:

Ուստի ՀՀ էկոնոմիկայի նախարարությունը եւ ՀՀ ֆինանսների նախարարության «Արտասահմանյան ֆինանսական ծրագրերի կառավարման կենտրոն» ՊՀ-ն հրավիրում են պահանջներին համապատասխանող բոլոր անհատ խորհրդատուներին ներկայացնել ծառայությունների մատուցման առնչությամբ հետաքրքրվածության իրենց հայտերը:

Հետաքրքրված անհատ խորհրդատուները պետք է ներկայացնեն ինքնակենսագրական թերթիկ, ինչպես նաև այլ տեղեկատվություն՝ մատնանշելով, որ վերջիններս համապատասխան որակավորում ունեն վերոնշյալ ծառայությունների մատուցման համար:

Խորհրդատուն ծառայություններ կմատուցի սկզբնական 1 տարի ժամկետով՝ մասնակի զբաղվածությամբ: Գոհացուցիչ կատարողականի դեպքում պայմանագիրը կարող է երկարացվել:

Որակավորման պահանջներ

Հանձնարարականի իրականացման համար կվարձվի անհատ խորհրդատու, որը պետք է ունենա՝

- լեզվաբանության ոլորտում մագիստրոսի կոչում,
- աշխատանքային առնվազն 7 տարվա փորձ՝ տեխնիկական թարգմանությունների իրականացման ոլորտում հիմնավոր փորձով,
- հայերեն, անգլերեն և ռուսերեն լեզուների գերազանց իմացություն,
- լիարժեք համակարգչային գիտելիքներ,
- փաստաթղթերի լրամշակման հիմնավոր փորձ,
- սեղմ ժամկետներում թարգմանությունների կատարման կարողություն,
- շատ մոտիվացված, ջերմեռանդ, կարգապահ անձնավորություն՝ պատասխանատվության բարձր զգացումով:

Հետաքրքրված խորհրդատուներին խնդրում ենք հատուկ ուշադրություն դարձնել 2011 թ. հունվարին հաստատված Համաշխարհային Բանկի «ՎՋՄԲ փոխառությունների եւ ՄՁԱ վարկերի և դրամաշնորհների շրջանակներում Համաշխարհային Բանկի Փոխառուների կողմից Խորհրդատուների ընտրություն եւ աշխատանքի ընդունում» Ուղեցույցների (Խորհրդատուների ուղեցույց) 1.9. պարբերությանը, որտեղ շարադրված է Համաշխարհային Բանկի քաղաքականությունը շահերի բախման վերաբերյալ:

Անհատ խորհրդատուի ընտրությունը կիրականացվի 2011 թ. հունվարին հաստատված Համաշխարհային Բանկի «ՎՋՄԲ փոխառությունների եւ ՄՁԱ վարկերի և դրամաշնորհների շրջանակներում Համաշխարհային Բանկի Փոխառուների կողմից Խորհրդատուների ընտրություն եւ աշխատանքի ընդունում» Ուղեցույցների շրջանակներում սահմանված Բաժին V-ում ներկայացված Անհատ խորհրդատուների ընտրության մեթոդի ընթացակարգերի համաձայն:

Հետաքրքրված անհատ խորհրդատուները հավելյալ տեղեկատվություն ստանալու նպատակով կարող են դիմել ստորեւ ներկայացված հասցեով տեղական ժամանակով 09:00-ից 18:00 ընկած ժամանակահատվածում:

Հետաքրքրվածության հայտերը պետք է ներկայացվեն ստորև ներկայացված հասցեով (անձամբ, կամ փոստով, կամ էլ-փոստով) **մինչև 2015 թ. դեկտեմբերի 3-ը, ժամը 18:00:**

ՀՀ ֆինանսների նախարարության

“Արտասահմանյան ֆինանսական ծրագրերի կառավարման կենտրոն” ՊՀ

Գործադիր տնօրեն

պրն. Էդգար Ավետյանին

Հասցե՝ Տիգրան Մեծ 4, 3-րդ հարկ, Երևան, ՀՀ

Հեռ՝ (374-11) 91 05 81

Էլ-փոստ՝ info@ffpmc.am